

كنيسة مار نقولا الانطاكية الارثوذكسية

St. Nicholas Weekly Bulletin

Saint Nicholas Orthodox Church
Antiochian Archdiocese of North America
Diocese of Los Angeles and the West

5200 Diamond Hts. Boulevard, San Francisco, CA 94131
Tel: (415) 648-5200

Email: info@stnicholas-sf.com--website: stnicholas-sf.com

Pastor, V. Rev. Fr. George Baalbaki

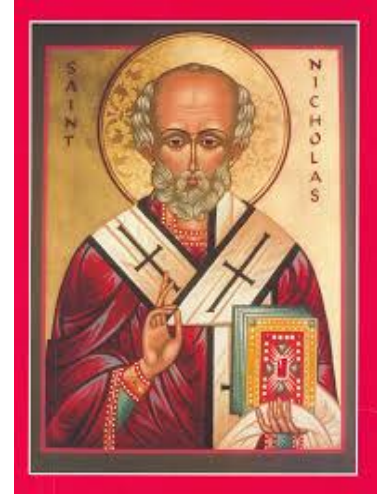
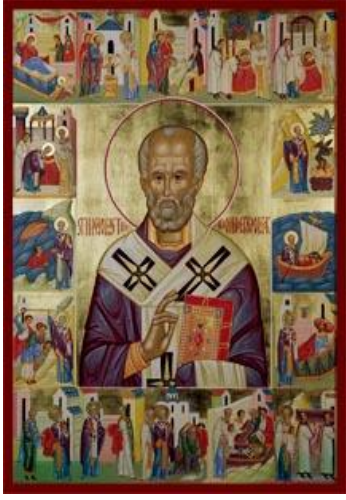
(586) 214-4428- revbaalbaki@yahoo.com

Pastor Emeritus, V. Rev. Fr. Gregory Ofiesh

Rev. Deacon Niphon Sweiss

Sub-Dn. Michel Khoury

Parish Council Chairman: Salim Qaru



Sunday, October 11th , 2015

This Sunday (One-Year) Memorial Service for the handmaiden of God **FIFI BATSHON**
Offered by her family. May her memory be eternal!

Next Sunday Oct 18th (One-Year) Memorial Service for the servant of God **Jamal Farhat**
Offered by his family. May his memory be eternal!



THE EPISTLE: St. Paul to St. Titus. (3:8-15)

Titus, my son, the saying is sure. I desire you to insist on these things, so that those who have believed in God may be careful to apply themselves to good deeds; these are excellent and profitable to men. But avoid stupid controversies, genealogies, dissension, and quarrels over the law, for they are unprofitable and futile. As for a man who is factious, after admonishing him once or twice, have nothing more to do with him, knowing that such a person is perverted and sinful; he is self-condemned. When I send Artemas or Tychicus to you, do your best to come to me at Nicopolis, for I have decided to spend the winter there. Do your best to speed Zenas the lawyer and Apollos on their way; see that they lack nothing. And let our people learn to apply themselves to good deeds, so as to help cases of urgent need, and not to be unfruitful. All who are with me send greetings to you. Greet those who love us in the faith. Grace be with you all. Amen.

الرسالة: تيطس 3: 8-15

يا ولدي تيطس، صادقة هي الكلمة وإياها أريد ان تقرر حتى يهتم الذين آمنوا بالله في القيام بالأعمال الحسنة، فهذه هي الأعمال الحسنة والنافعة. اما المباحثات الهذيانة والأنساب والخصومات والمماحكات الناموسية فاجتنبها، فانها غير نافعة وباطلة. ورجل البدعة، بعد الإنذار مرة وأخرى، أعرض عنه، عالما ان من هو كذلك قد اعتسف وهو في الخطيئة يقضي بنفسه على نفسه. ومتى أرسلت اليك أرتيماس أو تيخيكوس فبادر ان تأتيني إلى نيكوبولس لأنني قد عزمْتُ ان أشتي هناك. اما زيناس معلم الناموس وأبلوس فاجتهد في تشييعهما متأهين لئلا يعوزهما شيء. وليتعلم ذونا ان يقوموا بالأعمال الصالحة للحاجات الضرورية حتى لا يكونوا غير مثمرين. يسلم عليك جميع الذين معي. سلم على الذين يحبوننا في الإيمان. النعمة معكم أجمعين، آمين.

THE GOSPEL: St. Luke. (8:5-15)

The Lord spoke this parable: "A sower went out to sow his seed; and as he sowed, some fell along the path, and was trodden under foot, and the birds of the air devoured it. And some fell on the rock; and as it grew up, it withered away, because it had no moisture. And some fell among thorns; and the thorns grew with it and choked it. And some fell into good soil and grew, and yielded a hundredfold." And when His Disciples asked Him what this parable meant, Jesus said, "To you it has been given to know the secrets of the kingdom of God; but for others they are in parables, so that seeing they may not see, and hearing they may not understand. Now the parable is this: The seed is the word of God. The ones along the path are those who have heard; then the devil comes and takes away the word from their hearts that they may not believe and be saved.

And the ones on the rock are those who, when they hear the word, receive it with joy; but these have no root, they believe for a while and in time of temptation fall away. And as for what fell among the thorns, they are those who hear, but as they go on their way, they are choked by the cares and riches and pleasures of life, and their fruit does not mature. And as for that in the good soil, they are those who, hearing the word, hold it fast in an honest and good heart, and bring forth fruit with patience.” As Jesus said this, He called out, “He who has ears to hear, let him hear.”

الانجيل: لوقا 8: 5-16

قال الرب هذا المثل: خرج الزارع ليزرع زرعه، وفيما هو يزرع سقط بعض على الطريق فوطئ وأكلته طيور السماء. والبعض سقط على الصخر فلما نبت يبس لأنه لم تكن له رطوبة. وبعض سقط بين الشوك فنبت الشوك معه فخنقه. وبعض سقط في الأرض الصالحة فلما نبت أثمر مئة ضعف. فسأله تلاميذه: ما عسى ان يكون هذا المثل؟ فقال: لكم قد أعطي أن تعرفوا أسرار ملكوت الله. وأما الباقون فبأمثال لكي لا ينظروا وهم ناظرون ولا يفهموا وهم سامعون. وهذا هو المثل: الزرع هو كلمة الله، والذين على الطريق هم الذين يسمعون ثم يأتي إبليس وينزع الكلمة من قلوبهم لنلا يؤمنوا فيخلصوا. والذين على الصخر هم الذين يسمعون الكلمة ويقبلونها بفرح ولكن ليس لهم أصل، وإنما يؤمنون إلى حين وفي وقت التجربة يرتدون. والذي سقط في الشوك هم الذين يسمعون ثم يذهبون فيختنقون بهموم هذه الحياة وغناها وملذاتها، فلا يأتون بثمر. وأما الذي سقط في الأرض الجيدة فهم الذين يسمعون الكلمة فيحفظونها في قلب جيد صالح ويثمرون بالصبر. ولما قال هذا، نادى من له أذنان للسمع فليسمع.

Holy Bread of oblation offered by:

St. Nicholas church for the good health of those who have celebrated their birthdays this week of October:
Hiba Azar, Salim Dabeet, Odeh Salem, Terry Asfour, Salim Zaghbaba, Ghada Elhaj, Hala Asfour, Reema Khanouf, Essa Azar, Hiba Hafashkash. Happy Birthdays. Many Years!

❖ Nadia Shatara for the good health of her son Suheil and godson Saba on his birthday. Many Years!

Thank You

Thank you to all for making our Festival a success!

A big Thanks to all who worked hard to prepare and plan this year's festival.

Thank you to those who were very generous in donating money or items toward this event.

Also, we wish to extend many thanks to our friends who supported us by attending this annual event. May God bless you all!

Special thanks to the Festival Chairman Jeries Tannous and all the committee who helped and worked with him. May God bless you!

Youth Month:

October is Youth Month in the Antiochian Archdiocese

October is here and we are now at the start of Youth Month across our Antiochian Archdiocese.

During the month of October we give our teens more opportunities to serve in Church:

- Reading the Epistles
- Taking the Collections
- Ushering in Church
- Sponsoring the Coffee Hours
- Chanting
- Singing in the Choir
- Among other activities in serving in the parish

Fashion Show

: Save the date: November 1st our annual fashion show at St. Nicholas Banquet hall @ 1:30 p.m. Donation: \$50.

It is a family event. All men are welcome.



ST. NICHOLAS ORTHODOX CHURCH
GLITZ & GLAMOUR
Fashion Show

1st
NOV

AT ST. NICHOLAS
BANQUET ROOM
5200 Diamond Heights Blvd
San Francisco

- AT -
1:30
P.M.

FASHIONS PRESENTED BY
PAPERS AND PETALS BRIDAL BOUTIQUE
OF BURLINGAME
...
ELEGANT LUNCH WILL BE SERVED
DONATION - \$50

التقدم في التواضع يزيد في المعرفة الإلهية، كما أن التقدم في المعرفة الإلهية يزيد في التواضع. فبقدر ما نتخلص من تأثير الأمور الخارجية علينا، بهذا المقدار نحصل على السلام الداخلي ونلج إلى أعماق قلبنا. نجد سلماً نحو السماء، بها نصل نحن أيضاً إلى الله، فيفتح أعيننا ونُدرك أموراً هي بالنسبة إلى الآخرين أمرٌ يعجز وصفه أو فهمه. ألم يقل الرب لتلاميذه «لكم قد أُعطي أن تعرفوا أسرار ملكوت الله، وأما للباقيين فبأمثال حتى إنهم ناظرين لا يُبصرون وسامعين لا يفهمون» (لوقا 8: 10).

المعرفة الإلهية إذاً هي عطية سماوية، وبحسب القديس إسحق السرياني «بالتواضع تُعطى المواهب». فالتواضع مع الصلاة يهبنا ليس فقط رفقة الله ومحاورته، إنما وبشكل خاص، معرفته الشخصية. هذه الخبرة الكلية الحلاوة تُؤتينا بهجةً نكاد نتطاير بها عشقاً إلهياً. نعاين مجد الله في حياتنا الفردية، نُصبح أكثر فأكثر آهة بالنعمة، نُدرك أننا أشخاص مسكونيون، جامعون، نفرح مع الجميع ونشكر على كل شيء. نحتضن في قلبنا كل الخليقة، الطبيعة البشرية جمعاء، الجميع، نحملهم ونحضرهم بصلاتنا من أجلهم أمام الله، بالأمهم، بمشاكلهم، بأمراضهم، بأحزانهم وقلقهم، فلا نميز «لا عبداً ولا حراً، لا رجلاً أو امرأة»، ولا نصطدم مع أحد، «وأما المباحثات الغيبية والأنساب والخصومات والمنازعات الناموسية فنجتنبها، لأنها غير نافعة، وباطلة» (تيطس 3: 9).

هذا هو مبدأ الإيمان والحياة الأبدية: «أن يعرفوك» (يوحنا 17: 3). هذا ما أراده كل آباء الكنيسة الذين دافعوا حتى الشهادة عن استقامة الرأي، وصوبوا التعليم نحو الجوهر، بعيداً عن أي التباس أو هرطقة. عاشوا الصلاة ولبسوا التواضع، فأغدق الرب عليهم نعمة، وتجلّى للعالم في سيرتهم ومن خلال تعاليمهم التي هدت ولم تزل تُهدي الكثيرين، إن أرادوا. بالتواضع صاروا آباء روحيين، وكبولس الرسول «وَأَدُونَا بِالْمَسِيحِ». لذلك اجتمعوا سبع مرات وثبتوا الإيمان الواحد، للكنيسة الواحدة والجامعة والمسكونية.

وأما الآباء المجتمعون في خاتمة المجامع المسكونية، المجمع السابع المُنعقد في نيقية سنة 787م، فقد أكدوا التعليم الصادر عن كل المجامع المسكونية السابقة: دستور الإيمان بالثالوث القدوس ذي الجوهر الواحد، وألوهية الابن، وألوهية الروح القدس، ومكانة والدة الإله في العقيدة الأرثوذكسية، وطبيعتي المسيح الإلهية والإنسانية المتحدتين من دون امتزاج أو تشوش، تماماً كما مشيئتي الرب المتجسد. كما أنهم شددوا على أهمية هذا التجسد الذي به صار الله معروفاً من البشر. هم رأوه وجهاً لوجه، صورته انطبعت في ذهنهم.

لم يفهم مضطهدو الأيقونة أن «الإكرام هو للنموذج الأصلي وليس للصورة، للخالق وليس للمخلوق، وأما العبادة الحقيقية فهي تليق بالطبيعة الإلهية وحدها». لذلك وجب التوضيح بعد صراع طويل، فصارت الأيقونة خلاصة التعليم الأرثوذكسي: كتاب الذين لا يقرأون، بها نفهم أحداث الكتاب المقدس، ومنها نستشف سيرة القديسين، وأمامها نقف بخشوع ونصلي بتواضع للجالس على العرش السماوي، الضابط الكل والجزيل الرحمة.

THE MICHAEL LAW FIRM

ISSA J. MICHAEL, Esq.

Trial Attorney since 1996

(415) 447-2833

issa@michaellawsf.com

St. Nicholas Orthodox Church
5200 Diamond Heights Blvd
San Francisco, CA 94131

REPRESENTING VICTIMS OF SERIOUS
PERSONAL INJURY/WRONGFUL DEATH

- › Auto Accidents
 - › Pedestrians
 - › Bicycles
 - › Motorcycles
 - › Taxi
 - › Buses
 - › Trucking
 - › Airplane & Train Crashes
 - › Construction Site Accidents
 - › Explosions, Fires & Burns
 - › Product Defects
 - › Defective Medical Devices & Drugs
 - › Medical Malpractice
 - › Elderly Abuse
 - › Falls (Slip & Trip)
 - › Dog Attacks
 - › Assault/Battery & Homicides
- Millions of dollars recovered for clients.
 - No fees unless recovery.
 - San Francisco Bay Area, the State & Across the Nation.
 - Members of the State Bar of California, Consumer Attorneys of California, & San Francisco Trial Lawyers Association.

**PASSION, SENSITIVITY &
ZEALOUS ADVOCACY**

www.MichaelLawSF.com

THE MICHAEL LAW FIRM

PERSONAL
INJURY

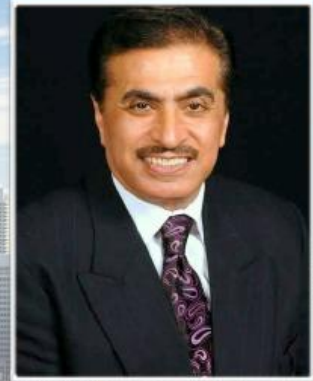


WRONGFUL
DEATH

TRIAL LAWYERS



ONE MARKET STREET, 36TH FLOOR | San Francisco CA
 433 Airport Blvd, Suite 126 | Burlingame CA
 2901 West Coast Highway | Newport Beach CA



JERIES TANNOUS
 Commercial and Residential Real Estate
 BRE # 00550532
 Cell: (650)740-9263

Looking to...

- Purchase a home?
- Sell your business?
- Purchase a new business?
- Purchase commercial property?
- Lease a location for your business?

We are here to help you!
CALL ON US

Specializing in:
 Business Brokerage
 Commercial Real Estate
 Sales & Leasing
 Residential Real Estate

St. John of San Francisco Orthodox Academy

Christian Hearts • Classical Minds • Community Spirits



**ENROLLMENT
 NOW OPEN FOR
 2014-2015**

We Are:
 Pan-Orthodox
 K-12 and Fully Accredited

We Provide:
 A Loving Orthodox Environment
 College Preparatory Classical Curriculum
 5:1 Student to Teacher Ratio
 Dedicated and Qualified Teaching Staff
 Hot Lunch Program
 Convenient San Francisco Location

CALL TO SCHEDULE A VISIT TODAY!

St. John of San Francisco Orthodox Academy
 6210 Geary Boulevard San Francisco, CA 94121
 Administration (415) 221-3484
 information@stjohnsacademysf.org - www.stjohnsacademysf.org

**Offering a Quality K-12
 Education in a Loving
 Orthodox Environment**

The mission of St. John's Academy is to bring the light of Christ to our community through providing an education that unites intellectual, spiritual, and cultural growth.

The Academy is a pan-Orthodox institution which represents the diversity of Orthodoxy in America. We welcome students from all ethnic backgrounds.

Maheer Aljada Hair Salon
753-Kains Ave. Mills Park Shopping Center
San Bruno CA 94066
(415) 424-5353

St. Nicholas Banquet Room

5200 Diamond Heights Blvd.
San Francisco, CA 94131



Come visit us for Weddings, Baptisms,
Birthdays, Anniversaries & All Other Occasions

*We are located in the heart of San Francisco
Please call us to make an appointment at (415) 648-5200.*

